

## WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 15 czerwca 2005 r.

w sprawach połączonych T-71/03, T-74/03, T-87/03 oraz T-91/03, Tokai Carbon Co. Ltd i in. przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich <sup>(1)</sup>

*(Konkurencja — Porozumienia — Rynek grafitu specjalnego — Ustalanie cen — Zarzucalność — Obliczanie wysokości grzywien — Kumulacja sankcji — Obowiązek uzasadnienia — Prawo do obrony — Wytyczne do obliczenia wysokości grzywien — Stosowalność — Ciężar i czas trwania naruszenia — Okoliczności łagodzące — Okoliczności obciążające — Zdolność zapłaty — Współpraca w toku postępowania administracyjnego — Sposoby zapłaty)*

(2005/C 205/31)

(Język postępowania: niemiecki i angielski)

W sprawach połączonych T-71/03, T-74/03, T-87/03 oraz T-91/03, Tokai Carbon Co. Ltd z siedzibą w Tokio (Japonia), reprezentowana przez adwokatów G. van Gervena i T. Franchoo, z adresem do doręczeń w Luksemburgu, Intech EDM BV z siedzibą w Lomm (Niderlandy) reprezentowana przez adwokatów M. Karla i C. Steinlego, Intech EDM AG z siedzibą Losone (Szwajcaria) reprezentowana przez adwokatów M. Karla i C. Steinlego, SGL Carbon AG, z siedzibą w Wiesbaden (Niemcy), reprezentowana przez adwokatów M. Klusmanna i P. Niggemanna przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: W. Mölls, P. Hellström, F. Castillo de la Torre i S. Rating, wspierani w sprawach T-74/03 i T-87/03 przez adwokata H.-J. Freunda, z adresem do doręczeń w Luksemburgu) mającej za przedmiot wniosek stwierdzenie nieważności w całości lub w części decyzji Komisji C(2002)5083 final z dnia 17 grudnia 2002 r. w sprawie zastosowania procedury z art. 81 TWE oraz art. 53 Porozumienia o EOG (Sprawa COMP/E-2/37.667 — Grafity specjalne) Sąd Pierwszej Instancji (druga izba), w składzie: J. Pirrung, prezes izby, A. W. H. Meij oraz N. J. Forwood, sędziowie; sekretarz: J. Palacio González, główny administrator, wydał w dniu 15 czerwca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

— skarga zostaje oddalona;

— strona skarżąca obciążona zostaje kosztami postępowania.

2) W sprawie T-74/03, Intech EDM BV przeciwko Komisji:

— skarga zostaje oddalona;

— strona skarżąca obciążona zostaje kosztami postępowania;

3) W sprawie T-87/03, Intech EDM AG przeciwko Komisji:

— wysokość grzywiny nałożonej na stronę skarżącą przez art. 3 decyzji COMP/E-2/37.667 ustalona zostaje na kwotę 420 000 EUR;

— art. 3 lit. h) decyzji COMP/E-2/37.667 zostaje zmieniony w ten sposób, że wspólna i solidarna odpowiedzialność Intech EDM AG ograniczona zostaje do kwoty 420 000 EUR;

— skarga zostaje oddalona w pozostałej części;

— strona skarżąca pokryje dwie trzecie własnych kosztów oraz dwie trzecie kosztów poniesionych przez Komisję, ta ostatnia pokrywa jedną trzecią własnych kosztów i jedną trzecią kosztów poniesionych przez stronę skarżącą.

4) W sprawie T-91/03, SGL Carbon przeciwko Komisji:

— wysokość grzywiny nałożonej na stronę skarżącą przez art. 3 decyzji COMP/E-2/37.667 ustalona zostaje na kwotę 9 641 970 EUR za naruszenie popełnione w sektorze grafitu izostatycznego;

— skarga zostaje oddalona w pozostałej części;

— strona skarżąca pokryje dwie trzecie własnych kosztów oraz dwie trzecie kosztów poniesionych przez Komisję, ta ostatnia pokrywa jedną trzecią własnych kosztów i jedną trzecią kosztów poniesionych przez stronę skarżącą.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 112 z 10.5.2003

1) W sprawie T-71/03, Tokai Carbon przeciwko Komisji: